

معرض أربيل الدولي للكتاب حاضرة وجصنة

بارك سامي عبد الرحمن
باركن سامى عبدو لرحمان

پيشانگاى نيو دهوله تي ههولير بو كتيب

8-18 آذار 2023

http://www.almadapaper.net Email: info@almadapaper.net

ملحق يومي يصدر عن مؤسسة المدى للثقافة والفنون

العدد (٥) السنة العشرون- الأحد (١٢) آذار ٢٠٢٣

أمسيات غنائية عربية وكردية رابع أيام معرض الكتاب: منهاج حافل بالضيوف والنقاش



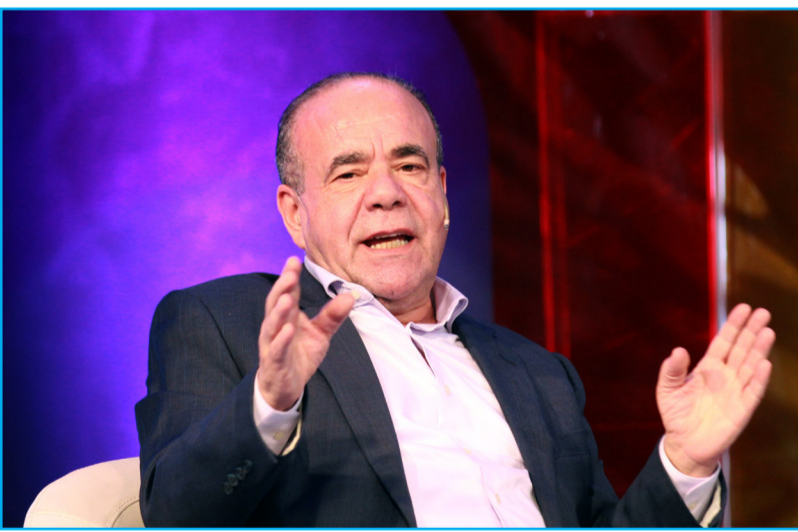
تصوير: محمود رؤوف

■ أربيل / المدى

لم يتفك الزائرون لمعرض أربيل الدولي للكتاب عن التواجد بكثافة كبيرة في أروقة المعرض، حتى ان المئات منهم قدموا من محافظات قريبة وبعيدة عن مدينة أربيل. وفي الصباح، استقبل المعرض مئات القادمين من مدينة الموصل، الذين نقلتهم باصات عديدة قادمة من المحافظة. وانشاء التجوال في المعرض يلاحظ ان الزائرين منتشرين امام جميع دور النشر، يطالعون الكتب ويبحثون عن ما يجذب اهتمامهم.. وذلك منذ الصباح حتى وقت الاقفل. وفي باحة المعرض الخارجية، حيث عازف البيانو فهد حريو، يعزف مقطوعاته، تجد مئات الزائرين يقفون ويصورون المغزوفات. وقبل ذلك في الصباح جرى تقديم امسية موسيقية عربية كوردية. وتضمن منهاج اليوم الرابع (أمس) من معرض أربيل الدولي للكتاب، ست فعاليات احتضنها مسرح الجلسات. الفعالية الأولى كانت توقيع كتابين باللغة الإنكليزية، كتاب "النقطة المنخفضة لمقاومة العزل ورائنا"، وكتاب "خمسون سنة من العمليات السرية في الولايات المتحدة"، للكاتب ستيف

شكري مبخوت يناقش أثر الفكر الديني في الرواية العربية

هي مرحلة الاسئلة والرواية أقدر على التفاعل مع الاسئلة. مكملاً: فالرواية اصبحت تمثل خطراً على الفكر الديني ليس خطراً على الدين بل على الفكر الديني السائد لانها تطرح الاسئلة التي لا يستطيعون طرحها او الاجابة عليها. ومن منظوره يرى شكري أن المثقف الحقيقي فيه جانبان أساسيان، جانب الاستقلالية الفكرية حتى لو كان منتمياً إلى عشيرة أو قبيلة يحتاج إلى أن يكون مستقلاً حتى يمارس وظيفته كمثقف. وثانياً الوظيفة النقدية فلا يكون جالساً ويختار سأنقد هذا وذلك، بل كلما وجد شيئاً مناقضاً للكرامة الإنسانية، للحرية للمواطنة، للمفاهيم التي تحقق لنا فعلاً انتماءنا وإنسانيتنا عندها ينبغي أن يتكلم مهما كان موقعه من النسيج الاجتماعي. وواصل مبخوت حديثه حول فكرة التمييز بين الراوي والمؤلف وهل تجوز هذه مثل الممارسة الروائية النقدية؟



في البقينيات من هنا إن ما الذي يناسب هذه المرحلة التي تعيشها البشرية مرحلة ما بعد الفكر الديني؟ والمتعود ودخلنا إلى مرحلة الحداثة والحداثة في ايسر معانيها هي تفجير للابنية واغراق الانسان في الاسئلة وليس

■ أربيل / المدى

السردية والروائية للكتاب هي التي تصنع شيئاً مغارقاً للدين ومختلفاً عنه. وقال مبخوت: «نحن امام قطبين كبيرين: الدين والفن الروائي وكل هذا ضمن اطار اوسع وهو الثقافة فكيف تتعامل مكونات ثقافة ما وتتفاعل فيما بينها وتنتج شيئاً؟ هذه امور غير محصورة مثل الدماغ البشري فكيف تتخاطب النيورونات في ادمغتنا مثلاً؟ إن ليس المطلوب ان تشغل الرواية على النص الديني ولكن المطلوب من الرواية ان تعالج اسئلة عصرها، اسئلة البشر، تمزقاتهم، اوجعاهم، خيباتهم، افرحهم.. الخ وهذا هو سبب عدم استفادة الروائيين والكتاب من البنيات القصصية المتوفرة في النصوص الدينية». وتابع مبخوت «ستظل للدين مكانة ولكن بقراءة أخرى غير القراءة السائدة اليوم وهذا يبني على خروجنا من الدائرة المغلقة دائرة الاستبداد الشرقي والفكري والديني المتكرر

منهاج المعرض

اليوم السادس : الاثنين 13 / 3 / 2023				اليوم الخامس : الاحد 12 / 3 / 2023			
الجهة	إدارة الجلسة	الحضور	الفعالية	الجهة	إدارة الجلسة	الحضور	الفعالية
	١. رفعت عبد الرزاق	١. رشيد الخيون	حفل توقيع كتاب الاربعاء		أ. كريم راهي	أ. علي حسين	حفل توقيع كتاب المتطردون
بالتعاون مع جامعة صلاح الدين	أ.د. عبد الله خورشيد قادر	أ.د. نعمان جمعة ابراهيم أ.م.د. ناري خليل كامل د. عبد الله بكر عثمان	الآثار هوية الأمة، الحفاظ عليها واجب وطني على الجميع	بالتعاون مع وزارة الثقافة في الاقليم	أ. غريب أحمد	أ. مه ريوان هه له بجه بي	الترجمة من اللغة الكوردية إلى اللغات الأخرى وعوائقها
بالتعاون مع معهد غوته			عروض أفلام قصيرة المانية وعراقية	بالتعاون مع وزارة الثقافة في الاقليم	أ. نوزاد عبد العزيز	أ. فريد اسرد	القومية الكوردية في الظروف الصعبة
بالتعاون مع وزارة الثقافة في الاقليم	أ. سمكو محمد	أ. رزكار جبباري	الكتابة الساخرة في النصوص الأدبية الكردية القديمة	بالتعاون مع معهد غوته		أ. دلبند حاجي أ. حذيفة الحسو	معا من أجل مستقبل أكثر خضرة
	أ. علي حسين	أ. غالب الشابتندر أ. رشيد الخيون	هل اختفت مهمة الدين في العالم..؟		د. عبد الجبار الرفاعي د. حسين الهنداوي	د. عثمان ياسين	محنة العقل العربي "العقل تحديداً وموضوعاً ووظيفة"
	أ. علي بدر	د. نوهل أبو رغيف أ. سلطان العميمي	دور المثقف بين تنوع المنجز وتعدد السياقات والأدوار		أ. خالد جميل محمد	د. عماد جاسم أ. افا نادر	التواصل بين الثقافتين العربية والكردية من أجل الحوار والتنمية
	د. كيلان محمد	د. هاشم صالح	لقاء مع الجمهور التنوير في مواجهة الأصول الظلامية				



تصوير: محمود رؤوف



عارف الساعدي: معرض أربيل للكتاب يساهم بتجسير الهوة بين الثقافتين العربية والكرديّة

أهمية كتابة السير

■ علاء المفرجي

خلال العقود الثلاثة التي مضت أصبحت كتب المذكرات والسير التي طرحها دور النشر تتزايد، مع تزايد الإقبال عليها من جمهوره القراء. ولسنا هنا في مجال تحديد الأسباب التي تدفع القارئ لهذا النوع من الكتب.. نظراً للسهولة الجاذبة لهذه الكتابات، وعدم الحاجة إلى التركيز الكبير خلال قراءتها، فضلاً عن ملاءمتها لحاجات الإنسان النفسية، بما تقدمه من خبرة وتجربة، إضافة إلى الولع الذي يبديه القارئ في سير ومذكرات عمالقة الأدب والعلم في كل زمان للاستفادة منها كدرس يعينه في مجرى الحياة.

وكانت دار المدى سباقة في طرح هذا النوع من الكتب.. فقد توزعت على رفوفها سيرة كيرغارد، وسيرة الفنانة السريالية فريدا، ومذكرات رينوار، مثلما نرى في الإجنحة الأخرى هذه الكتب مثل سيرة ترونسكي، وسيرة جورج برنارد شو.. وغيرها الكثير.

فالرواية لطيفة الدليمة تقول عن كتابة المذكرات والسير: كتب السيرة العربية منمقة.. ففي أغلب كتب السيرة العربية نعتز على قوائم وتواريخ تحبل السيرة إلى سجل حكومي وتاريخي للأحداث دون أن يتعمق كاتب السيرة إلى جوانب تحليلية للحدث أو يقدم تفسيراته الذاتية وموقفه مما يجري فتعدو السيرة أقرب إلى تقرير وظيفي عن حياة خارجية ممتدة أفقياً دون غوص في عمق نفسي أو مجتمعي، ويغلب الوصف السطحي والإطراء المجاني على الألف الشخصي والقناعات الفكرية والهواجس والخاوف وكأننا إزاء تقرير إخباري عن شخصية أخرى غير الكاتب الذي نتوق لمعرفة موقفه ومكابداته الروحية والفكرية. ونجد كتب السيرة العربية منمقة إلى أبعد الحدود ومشذبة مثل حديقته هندسية استخدم فيها المزارع مبيدات أخلاقية قضت على العفوية والتلقائية وتغافلت عن عمر التفتح والشهوات والخبرات الروحية والوجدانية الأولى، وتغتر في كتب السيرة الغربية على ما يشبه غابة طبيعية فيها الضوء والظل، والأفاعي والقنائف، والبنابيع ومواسم التزاوج، والجنس والأهواء الإنسانية، والنزوات والتكائن، ومواجهة المخاطر، بينما يكتب العربي سيرته وكأنه يتعاطى مع ملاك بريء من كل إثم وخطيئة.

■ معد فياض

أكد الأكاديمي عارف الساعدي، مدير عام دائرة الشؤون الثقافية في وزارة الثقافة الاتحادية، على أن «معظم دور النشر العراقية والعربية، تعاني من شحّة قراء الكتاب الورقي»، مشيراً إلى أن «معارض الكتب هي عبارة عن جرعات تعطى للقارئ الجديد ومحاولاً لاستنهاض فكرة القراءة بالاساس لأن ما يحدث هو صراع مع الكتاب الإلكتروني ومع (السوشيال ميديا) بشكل عام».

وقال الساعدي بمناسبة افتتاح معرض أربيل الدولي للكتاب بنسخته الـ 15: «كيف يمكن اختزال هذا التصول المباشر ما بين الكتاب الورقي الذي تربت عليه أجيال، وما بين ما بعد بعد الحداثة، من 2010 أو 2000 معصوداً؟ مع هذا من خلال استطلاع سريع لمعارض الكتب عندما نرى مجموعة شباب يبحثون عن عناوين محددة ويحضرون ندوات، تعرفن أهمية معارض الكتب ليست بيع الكتب فقط لجذب القارئ بل هي نشاط ثقافي عام ولكن نسبة الكتاب فيه هي 80%، موضحاً بأنه «عندما يأتي روائي معروف وبعد تقديمه لندوة سنرى العشرات من المعجبين بأعماله يققون في طوابير لاقتناء كتابه، ولكن كل هذه الفعاليات هي تنشيطات سريعة لا تحل أزمة

الكتاب العربي او الكردي او الكتاب بشكل عام، لأننا يوماً ننفد المزيد من القراء بسبب التطور التكنولوجي الرقمي». ولفت الساعدي، وهو شاعر وعضو اتحاد الأدباء والكتاب في العراق، وحاصل على شهادة الدكتوراه في الأدب العربي الحديث سنة 2007، إلى أن «فكرة النشر هي الأخرى اختلفت، كان الكاتب او الشاعر ينتظر لأشهر او سنوات حتى يتم الموافقة على كتابه ويُطبع وبعد طباعة كتابه سيحظى في الاقل بخمسة الاف قارئ لكتابته، وكان هناك من يتابعه ويكتب عنه، الاجيال الستينية والسبعينية تربت على هذه المتابعة والحرص على القراءة، ولم تكن الفرص متاحة لأي كاتب بنشر كتبه، اما اليوم فهناك تسهيلات للكتاب وفي نفس الوقت هذه التسهيلات نوبت نسبة القراء الحقيقيين، وإذا كان يطبع خمسة او عشرة الاف نسخة فاليوم بالكاد يطبع 500 نسخة وتبقى نائمة في المخازن الا في حالات معينة بان يظهر الكتاب بشكل جيد وان تبذل جهوداً لتسويقه».

وعن نوعية الجمهور الذي يحضر الى معارض الكتب، قال «أي كانت نوعية الجمهور الذي يحضر معارض الكتب فهو أمر حسن لأن المعرض هو عبارة عن مهرجان ترافقه فعاليات ثقافية أخرى، ندوات ومحاضرات واما سي شعريّة وشرارات ثقافية ما بين دور النشر ومشاريع للترجمة وحضور الجمهور، حتى اذا لم يشر كتاب، لكن وجوده في مثل هذه الاجواء فهو أمر محمود لأنه قد يلتقي بكاتب ويتعرف على شاعر او على عناوين الكتب لأنه يلتقي في مكان بغاية الرقي لا يشاهد فيه الا كتاباً وكاتباً، فهل يوجد اجمل من هذا؟». وعن اهتمام وزارة الثقافة بالكتاب والجهد الثقافي الكردي، أوضح قائلاً ان «هناك مديرية عامة كبيرة للثقافة الكردية، هي دار النشر الكردية، تهتم بترجمة الادب الكردي

الذي اقيم سابقاً في اربيل والذي جمع عدداً كبيراً من المثقفين العرب والكرديين، لكن معرض أربيل الدولي للكتاب بنسخته الـ 15 يشكل واحدة من الدعامات المهمة للتقريب بين الثقافتين، العربية والكرديّة»، وقال «استعرضت بعض دور النشر الكرديّة في المعرض وهي تعطي مؤشراً لما وصل اليه الابداع والثقافة الكرديّة، هذه الثقافة التي لم نطلع عليها بما يكفي لكي نقول اننا نمتلك ثقافة واحدة وهي الثقافة العراقية، هذا المعرض بغالبياته هو أحد الجسور لاختصار المسافة بين الثقافتين العراقية المتعددة».

وشخص الساعدي اسباب الهوة بين الثقافتين العربية والكرديّة في العراق قائلاً «السياق السياسي الذي جاء بعد 2003 خلق هذه التقاطعات الموجودة ولم تكن الثقافة بشكل عام ضمن اولويات السياسيين العراقيين منذ التغيير وحتى اليوم بدليل ان مخصصات وزارة الثقافة في الموازنة فقيرة جداً مقارنة بموازنة بلدية معينة او اي مؤسسة من مؤسسات البلد، على الحكومات ان تعرف ان الصرف على وزارة الثقافة يعني ان تصنع قوة نامعة لمواجهة التطرف والارهاب، نحن حتى بنينا شعباً عراقياً حقيقياً ويجب وطنه بشكل جيد فيجب ان نهتم ببناء القوة الناعمة، لا يكفي ان نحارب الارهاب عسكرياً بل ان نبني مساح وصالات عرض تشكيلي وسينمائي وموسيقي واقامة المهرجانات، ان تحارب الفكر المتطرف بالابداع والثقافة، وبذلك قد نكون إزاء جيل ثقافي مختلف ويمكن ان يتعاضد بشكل سلمي حقيقي بعيداً عن كل هذه العنقود والأمراض التي ورثتها اجيالنا، وهذا ايضا ممكن ان يتحقق في مناهج الدراسة، الابتدائية والمتوسطة والاعدادية وبإمكان السلطة السياسية ان تدير دفعة وعي هؤلاء الشباب بانتاج وعي ثقافي حقيقي».

بسبب «ضعف العلاقة بين الثقافتين العربية والكرديّة، هذه العلاقة، بالرغم من اننا في بلد واحد لكنها مرتبطة بالسياق السياسي الموجود بشكل او بأخر، ولم تستطع الحركة الثقافية النافذة بالبلد ان ترم هذه الهوة بين الثقافتين، العربية والكرديّة لاسباب عديدة لا مجال لذكرها هنا، ولكن هناك محاولات حجولة، كأن يقام مؤتمر هنا وتعدّد ندوة هناك، او ان يترجم كتاب من الكرديّة الى العربية او العكس، رغم ان الثقافة الكرديّة حاضرة في مدارسنا، وهناك درس للغة الكرديّة في مدارسنا العراقية العربية وانا مثلاً درست الكرديّة في المدرسة وكان درساً أساسياً ونحو ذلك فيه امتحانات ومن يرسب فيه سوف يعيد قائلًا «السياق السياسي الذي جاء بعد 2003 خلق هذه التقاطعات الموجودة ولم تكن الثقافة بشكل عام ضمن اولويات السياسيين العراقيين منذ التغيير وحتى اليوم بدليل ان مخصصات وزارة الثقافة في الموازنة فقيرة جداً مقارنة بموازنة بلدية معينة او اي مؤسسة من مؤسسات البلد، على الحكومات ان تعرف ان الصرف على وزارة الثقافة يعني ان تصنع قوة نامعة لمواجهة التطرف والارهاب، نحن حتى بنينا شعباً عراقياً حقيقياً ويجب وطنه بشكل جيد فيجب ان نهتم ببناء القوة الناعمة، لا يكفي ان نحارب الارهاب عسكرياً بل ان نبني مساح وصالات عرض تشكيلي وسينمائي وموسيقي واقامة المهرجانات، ان تحارب الفكر المتطرف بالابداع والثقافة، وبذلك قد نكون إزاء جيل ثقافي مختلف ويمكن ان يتعاضد بشكل سلمي حقيقي بعيداً عن كل هذه العنقود والأمراض التي ورثتها اجيالنا، وهذا ايضا ممكن ان يتحقق في مناهج الدراسة، الابتدائية والمتوسطة والاعدادية وبإمكان السلطة السياسية ان تدير دفعة وعي هؤلاء الشباب بانتاج وعي ثقافي حقيقي».



للغة العربية ونشره وتقييم فعاليات ثقافية كردية اسبوعية وشهرية، ومؤخراً اصدرت مجموعة سلاسل عن سيرة حياة وانجازات (ببليوغرافيا) الادباء الكورد ويطباعة فاخرة.. ونحن في دائرة الشؤون الثقافية وضمن اهتمامنا بالرموز الابداعية العراقية طبعتنا لهم الاعمال الكاملة، بداية بالشاعر الكبير محمد مهدي الجواهري، والصافي النجفي والحبوبي وحسب الشيخ جعفر، والزهاوي وليمة عباس عمارة، قررنا ان ننشر الاعمال الكاملة للشاعر الكردي شيركو بيه كس، ليصدر ضمن هذه السلسلة، واعلنت من خلال شبكة رويداو ان الاعمال الكاملة للشاعر الكردي شيركو بيه كس باللغة العربية في المطبعة وستظهر للجمهور خلال اقل من شهر».

الكتب الأكاديمية تحظى باهتمام زوار معرض أربيل الدولي للكتاب

فقط المختصين بالكتاب مهتمون بشرائه، أما المواطن العادي للأسف غير مهتم، لذلك أغلب زوارنا شخصيات قانونية مختصة كالمختصة بوكالة النيابة العامة وأساتذة القانون في الجامعات».

وعن اهتمام المرأة بالكتاب القانوني يقول مصطفى «أيضاً مع الأسف النساء لسن مهمات بالكتاب القانوني، إلا المحاميات والقاضيات منهن، أو اللواتي يبحثن عن إجابة قانونية لحالة يعشنها، كالمطلقات أو اللواتي يبحثن عن حضانة الأطفال، أو اللواتي تعرضن للعنف الأسري، هؤلاء يبحثن عن الكتاب القانوني، ليعرفن حقوقهن».

دار السنوري القانونية للنشر والتوزيع، تشارك بمجموعة من كتب القانون والعلوم السياسية، وكلها كتب تعود لناشرين وكتاب عراقيين.



تصوير: محمود رؤوف

يقول مدير المبيعات «عبد الحميد خالد» إن «المشاركة في معرض أربيل الدولي للكتاب، مهمة بالنسبة لنا، لأنها تسهّل وصول الكتاب القانوني، للمختص والطالب وأستاذ الجامعة، فالمعرض له سمعة طيبة في أربيل، وهو معرض دولي لا بد لأي دار نشر من المشاركة به».

ويرى خالد أن «الجامعات العراقية تُخرّج سنوياً آلاف طلبة القانون، هؤلاء يحتاجون إلى كتب قانونية ومراجع لإكمال دراستهم، كلها موجودة في دار سنوري، ولتشجيع الطلبة خفضنا سعر الكتاب إلى أكثر من النصف، لأننا لا نريد ان يستنسخ الطالب الكتاب بدلاً من شرائه».

معرض أربيل الدولي للكتاب، يقول «عبد الكريم» إنها «فرصة للقاء القراء، والأساتذة والطلبة والقضاة والمفكرين القانونيين، من هذه الثقافة القانوني بشكل عام، لذلك نحرص على المشاركة سنوياً في هذا المعرض الدولي».

المركز القومي للإصدارات القانونية، يشترك أيضاً في معرض أربيل الدولي للكتاب، بمجموعة فريدة

يؤكد «عبد الكريم» أن «الكتب القانونية هي مرجع لطلبة القانون والمحامين والقضاة، وكل المختصين في هذا المجال يأخذون أفكاراً من هذه الكتب، وينشرون عليها مواضيع جديدة، كما أنها مرجع لطلبة القانون الذين بدأوا بكتابة رسالة الماجستير أو الدكتوراه، لذلك أغلب زوارنا من المختصين في هذا المجال».

وعن أهمية مشاركة الكتاب القانوني، في

الكتب الأكاديمية تحظى باهتمام زوار معرض أربيل الدولي للكتاب

أربيل / المدى

خصص معرض أربيل الدولي للكتاب، حيزاً واسعاً لعرض الكتب القانونية، فنارتكت مجموعة من دور النشر الحقوقية من مختلف الدول العربية كعصر والعراق ولبنان. وتعرض دار «زين» الحقوقية للنشر في لبنان، مجموعة متنوعة من الكتب القانونية، منها المختصة بالمنازعات الدولية، وحقوق اللاجئين، والقانون الإداري الذي يقدم معلومات قانونية فيما يخص الإدارة بشكل عام، وغيرها من الكتب.

ويقول مدير المبيعات «عبد الكريم عبد الكريم»، إن «دار زين تشارك بأكثر من خمسة آلاف كتاب هذا العام، منها كتب القانون الجزائي، المحاكم والعقوبات والجرائم، لأن القانون الجزائي أصله فرنسي، وهو معتمد في كل من العراق وسوريا ولبنان ومصر، لذلك نلاحظ القوانين الجزائية متشابهة إلى حد ما في هذه الدول».

ولا تقتصر كتب دار «زين» على الحديثة منها، بل أيضاً تعرض كتب التشريعات القانونية القديمة، وموسوعة حمورابي، إضافة إلى كتب الفساد الإداري، والعنف الانتخابي وديناميات البرلمان، ومختلف المواضيع القانونية.

وعن الإصدارات الحديثة يقول «عبد الكريم» إن «أهمها القانون الإلكتروني، وكيفية تطبيقه، والعقوبات والجرائم الإلكترونية، وهي إصدارات حديثة من المهم لأي شخص التعرف عليها، كوننا أصبحنا في زمن تسيطر عليه شبكات التواصل الاجتماعي».



تصوير: محمود رؤوف



تعرف على عشرات العناوين الجديدة التي تقدمها دور النشر في معرض الكتاب

معارض الكتب في جميع أنحاء الوطن العربي في حالة تراجع بسبب عزوف القراء عن شراء الكتب بسبب الأزمة الاقتصادية التي تعصف بالعالم اجمع وارتفاع تكاليف الطباعة والنقل، وأشار الى ان مؤسسته دائماً ما تشارك مع المدى في معارضها.

من أبرز إصدارات دار هندواي هي: حساب الكون بالأرقام، الخوارزميات، كل شيء وأكثر (تاريخ موجز للانهائية)، عقول متشككة، التفكير النقدي، المرونة العصبية، الوعي، عين العقل، التحول الإيجابي، شروق شركات الأدوية.

صاحب دار التفوقية للتراث عبد الحميد شعلان في حديثه لمؤسسة المدى أشار إلى ان معرض اربيل للكتاب منظم جداً، وان السبب يعود إلى ارتفاع أسعار الكتب بسبب غلاء المواد الاولية للطباعة وان ٨ الاف مطبعة في مصر قد أغلقت في الاونة الاخيرة بسبب الأزمة المالية.

أبرز إصدارات الدار لعام ٢٠٢٣ هي: الوصايا المنبرية، الموسوعة المنبرية في خطب الجمعة والعديد، ال البيت حول الرسول، من وصايا القرآن، موسوعة الحقوق الإسلامية، النحو الواضح، جواهر البلاغة، منهج السالكين، مخلص قواعد اللغة العربية، الفروق اللغوية، مشكاة الانوار في سيرة نبي الانوار.

مدير جناح دار غار حراء احمد بري أكد ان معرض اربيل للكتاب مميز جداً عن باقي المعارض الاخيرة التي شارك فيها سواء في بغداد او السليمانية من حسن التنظيم في أجنحة المعرض وحتى في طريقة تخزين الكتب.

وفي جانب المشاكل التي تواجه دور النشر اوضح ان تكاليف الطباعة ارتفعت كثيراً في الأونة الاخيرة بسبب الأزمة الاقتصادية وعلى الرغم من ذلك الا ان الكتاب يبقى له جمهوره ومكانته وانه يعرض ولا يموت.

أبرز إصدارات غار حراء لعام ٢٠٢٣ هي: الفكر التربوي، الوجيز، العولمة، حضنة الأطفال، تقنيات التعلم والوسائل التعليمية، الإدارة المدرسية والنكاه الاجتماعي.



تصوير: محمود رؤوف

من معرض اربيل للكتاب يعد نشاطاً مهماً جداً بالنسبة لمؤسسته التي تسعى دائماً في نشر الثقافة الكوردية عن طريق مؤلفات متنوعة لم تقتصر على الكوردية فقط وإنما العربية ايضا لتكون مزجاً بين اللغتين.

واشار إلى ان اهم المعوقات لدور النشر الكوردية هي عدم قدرتها على الانتشار بشكل أوسع بحكم عدم انتشار القراء للكوردية في المحافظات العراقية الأخرى او حتى في البلدان المجاورة وهو ما يضيق مساحة المشاركة لدور النشر الكوردية واقتصرت على معارض اربيل والسليمانية فقط.

من اهم إصدارات مؤسسته لعام ٢٠٢٣ هي:

وخادم، انكسار النص، الآثار في مقابر بغداد، عثمان الموصل، مسرعا يجتاز الغابة، لمي في مدينة الدمى، الحافية، مئة عام من الصحافة في العراق.

محمد جهاد مدير مبيعات دار الشروق للنشر من مصر في أول مشاركة له بمعرض اربيل للكتاب أعرب عن شكره للتنظيم الرائع والتمتاز بمعرض الكتاب بجميع جوانبه، من أحدث الإصدارات لدار الشروق لعام ٢٠٢٣ هي: شاييب، يوتيبا، رسائل الجنة، عسل السنيورة، ايام الرخص، السعي للعدالة.

محمد مخلص مدير دار التفسير المختص بنشر الكتب باللغة الكوردية أكد في حديثه ل(المدى)

كتابات الرحالة البريطانيين)، سلسلة في ادب الجريمة المترجم منها، حارس الشخصية، جريمة عبد الميلاء، امرأة في حقبة، ثقافة المقاومة في فكر ادوارد سعيد.

مديرة جناح دار الشؤون الثقافية العامة التابع لوزارة الثقافة ابتهاج ناجي في حديثها لمؤسسة المدى أشارت إلى حسن التنظيم والإقبال الجيد للمعرض، وأوضحت ان المؤسسة التابعة لها لا تواجه اية مشكلة كونها مدعومة من قبل وزارة الثقافة وأن الكتب المتوفرة لديها ارخص ما يكون من ناحية الأسعار بسبب الدعم المتوفر. ومن أبرز الإصدارات لدار الشؤون الثقافية العامة لعام ٢٠٢٣ هي: المسرح فن وحياة، امام

وعن حديثه بشأن معرض الكتاب في اربيل أشار إلى ان هذا الحدث يعد مهماً بالنسبة له بسبب تنوع الثقافي والاجتماعي الموجود في المعرض مما يسمح بتبادل الثقافات بين مختلف المجتمعات والشعوب.

وأشار بدران إلى ان اهم التحديات التي تواجه دور النشر في الوقت الحالي هي تذبذب سعر صرف العملة من دولة إلى أخرى ومن فترة إلى أخرى بالإضافة إلى ارتفاع أسعار مستلزمات الطباعة. ومن أبرز إصدارات دار العربي لعام ٢٠٢٣ هي: سلسلة أوراق تاريخية في التاريخ العربي من وجهة نظر المستشرقين والرحالة، مرثيات وطن، يوميات رحالة، سيناتور أمريكي في صعيد مصر، سيرة (في

سميرة عاصي: الكتاب الورقي بخير وجمهور معرض أربيل الدولي للكتاب «يفرح القلب»

ان دور النشر الغربية تطبع كتباً بمئات الالاف من النسخ وأحياناً تصل الى المليون فهذا دليل على ان الكتاب الورقي بخير ومطلوب من قبل القارئ»، وأضافت ان «الكتاب الالكتروني أثر قليلاً على الكتاب الورقي في بداية ظهوره لكن الكتاب الورقي باق ومرغوب، ولا نعرف ماذا سيحدث في المستقبل، الآن اوجدوا لنا الكتاب الالكتروني ثم السكاه الاصطناعي الذي صار يُدرس في الجامعات.. لا نعرف ماذا سيحدث مستقبلاً لكن في المرحلة الحالية لا يبدل عن الكتاب الورقي والدليل هذه الكتب وهذا الجمهور الذي حولنا في معرض اربيل الدولي للكتاب».

وعن رأيها بمعرض اربيل الدولي للكتاب، قالت: «لقد فوجئت بالاعداد الكبيرة لزوار المعرض ومن جميع الفئات الاجتماعية، اطفال وفتيان وفتيات ونساء ورجال من جميع الاعمار وهذا شيء (يفرح القلب) يأتيون الى المعرض والسعادة مرسومة على وجوههم وهم يرتدون ازياءهم الانيقة وكأنهم في عيد، انا كنت في آخر معرض للكتاب في اربيل قبل ثلاث سنوات، واليوم فوجئت باعداد دور النشر الكوردية التي اختلفت في اربيل، لم يكونوا بهذا العدد بل كانوا معدودين، هذا بالإضافة إلى دور النشر العربية من بغداد وبقيّة المحافظات العراقية، المشاركة بالمعرض، وهذا اسعدني كثيراً».

استطردت بقولها: «يمكننا ان نقول ان صناعة الكتاب بخير لو أن الأوضاع الدولية والإقليمية بخير، يعني يمكن ان يصير دعم من الحكومات لهذه المعارض وان تكون الاوضاع الاقتصادية افضل لتكون هناك قوة شرائية لدى القارئ تمكنه من اقتناء عدد اكبر من الكتب، تمكنه من اقتناء عدد اكبر من الكتب».

ونشر الكتب ويريد ان يعيش، نعم هو لا يجني ارباحاً كبيرة لكن عليه في الاقل ان يسفر رأس ماله وبما يكفيه من الارباح للاستمرار في عمله وعليه ان يراقب الظروف وكيف يوصل كتبه الى القارئ»، مشيرة الى ان «القوة الشرائية في العالم العربي تعاني من الانحسار ووزارات الثقافة العربية لا تدعم معارض الكتب، وعلى الناشر ان يجتهد في اختيار العناوين ويقدمها للقارئ».

واكدت سميرة عاصي، مؤسسة اتحاد الناشرين العرب، ان «صناعة الكتاب العربي لا تحقق ارباحاً مجدية، نحن كنا نعيش في لبنان، سابقاً، العصر الذهبي لصناعة الكتب بالرغم من الحروب العديدة التي عشناها، كنا ننشر الكتب ونشارك في معارض الكتب، مثلاً كانت الدار الوطنية للنشر والتوزيع، التابعة لوزارة الثقافة العراقية سابقاً، تشتري من كل عنوان جديد الف نسخة، لكن الآن انحسر عدد النسخ المطبوعة الى 500 او 200 نسخة، والناشر اليوم يفكر بطباعة ونشر 4 او 5 كتب جديدة بنسخ اقل بدلاً من ان يطبع اعداداً كبيرة ولا تباع، ولا يمكن لاي ناشر ان يكسب عناوين قديمة فلا بد من انتاج كتب جديدة حتى ولو بنسخ اقل لان اليوم دور النشر اذا لم تكن لديها عناوين جديدة لا تستطيع بيع كتبها والاستمرار في عملها».

عن تأثير الكتاب الرقمي (الالكتروني) على الكتاب الورقي، اوضحت سميرة عاصي بأن «كل شيء جديد له مميزات، وعندما ظهر الكتاب الالكتروني شغل البعض وراح ينشر اليكترونياً، لكن لا غنى عن الكتاب الورقي، ملمس الورق يختلف، اليوم نتشاهد في أوروبا، في القطارات او الطائرات او المقاهي، غالبية الناس تحمل كتباً ورقية وتقرأها، وعندما نجد



تصوير: محمود رؤوف

ذلك». ونهت سميرة عاصي الى ان «صناعة الكتاب الكوردية هي عدم قدرتها على الانتشار بشكل أوسع بحكم عدم انتشار القراء للكوردية في المحافظات العراقية الأخرى او حتى في البلدان المجاورة وهو ما يضيق مساحة المشاركة لدور النشر الكوردية واقتصرت على معارض اربيل والسليمانية فقط.

واقول ذلك استناداً الى تجارب واقعية، وهناك احياناً تمنع بعض الدول مشاركة لبنان، مثلما حدث مؤخراً (دون ان تسمى الدولة العربية التي منعت مشاركة لبنان في معرضها) ونحن نحترم قوانين الدول الأخرى وسياساتها لكن معرض اربيل الدولي للكتاب الحالي عوض عن

وقالت سميرة عاصي في حديث لموقع «روداو» تابعته (المدى) بمناسبة افتتاح معرض اربيل الدولي للكتاب بنسخته الـ 50 «مثل هذا المعرض الكبير والمهم يعمل على تفتح الذهن بالرغم من متاعب العمل في مجالات طباعة الكتب والنشر واقامة المعارض، فالثقافة مهمة في حياتنا واتمنى على الجميع ان يمنحوا للجانب الثقافي جهداً اكبر لتكون مجتمعاتنا بخير»، منبهة الى ان «الظروف التي يمر بها العالم وخاصة عالمنا العربي تؤثر كثيراً على الثقافة». حول عدد معارض الكتب التي تقام سنوياً في العالم العربي، قالت رئيسة اتحاد الناشرين اللبنانيين «في كل الدول العربية هناك معارض للكتب، اي ان كل بلد يقيم سنوياً معرضاً للكتاب بالرغم من صعوبة ظروف بعض الدول العربية، وهناك ناشرون يشاركون في غالبية هذه المعارض»، مشيرة الى ان «الأزمة التي يمر بها الناشر العربي، وخاصة اللبناني، والجميع يعرف الأزمة التي يمر بها لبنان، لكن رغم ذلك يشارك الناشر اللبناني في جميع معارض الكتب العربية».

واوضحت سميرة عاصي، وهي ناشرة أيضاً ولها دار الاندلس للنشر في بيروت، «اقمنا معرض بيروت للكتاب في أواخر العام الماضي 2022 بمشاركة 200 دار عربية للنشر وكان المعرض ناجحاً جداً بالرغم من ظروف لبنان الاقتصادية والسياسية والاجتماعية الصعبة، مع ذلك نجح المعرض وحضره جمهور كبير، مضيفة «لقد اقمنا معرض بيروت للكتاب ليس من اجل الربح ولكن لأن أول معرض للكتاب في الشرق الاوسط كان قد اقيم في بيروت ومن ثم بغداد وبعدها القاهرة، واقولها بكل تواضع اذا لم يشارك لبنان في اي معرض بالعالم العربي فلا يكون هناك معرض للكتاب،

متابعة / المدى



اعربت سميرة عاصي، رئيسة اتحاد الناشرين اللبنانيين ومؤسسة اتحاد الناشرين العرب، عن سعادتها بان يقترن افتتاح معرض اربيل الدولي للكتاب بنسخته الـ 50 مع اليوم العالمي للمرأة، مشيرة الى ان «افتتاح معرض اربيل الدولي للكتاب مع هذه المناسبة هو اجمل هدية لها ولكل النساء»، ومشيدة بالجهود الكبيرة والطيبة التي بذلتها مؤسسة المدى للثقافة والنشر وفي مقدمتهم فخرى كريم، رئيس مؤسسة المدى، وغادة العاملي، مدير عام مؤسسة المدى، وايهاب القيسي، مدير معرض اربيل الدولي للكتاب، واتقدم بالشكر لهم ولجميع العاملين الذين بذلوا جهوداً كبيرة من اجل نجاح هذا المعرض».



النساء يسجلن حضوراً كبيراً ومتميزاً في معرض أربيل الدولي للكتاب

■ أربيل / المدى



سجل معرض أربيل الدولي، هذا العام، حضوراً نسائياً لافتاً، حيث تتجول السيدات والشابات داخل أقسام المعرض، ويطلعن على الكتب المعروضة، يشترين ما يعجبهن من عناوين تخص الحياة والمجتمع.



وترى «كوثر جبارة»، وهي أستاذة في جامعة دهوك، أن النساء أصبحن أكثر اهتماماً بالقراءة، وزيارة معارض الكتب، تظهر ذلك جلياً من خلال زيارتهن لمعرض أربيل الدولي للكتاب، فالمرأة بدأت الإطلاع على كتب تطوير الذات والتنمية البشرية، لتقوية شخصيتها، ولتسجل مكاناً لها داخل مجتمعها.

وأكثر ما أعجب «جبارة» في معرض أربيل هذا العام، هو التعاون بين جامعة صلاح الدين وبين المعرض، تقول: «القارئ لا يأتي إلى المعرض لشراء الكتاب فقط، بل للقاء الناشرين والمثقفين والأساتذة الجامعيين، هذا ما وفره المعرض، حيث يرى القارئ الكاتب الذي يحبه، يستفيد من خبرات المثقفين داخل وخارج العراق».

تحب «جبارة» قراءة الكتب الأدبية المختصة بالسرد والنقد الأدبي، إضافة إلى كتب صناعة السينما، أما عن الكتب السياسية تقول: «لا اهتم بالكتب السياسية فهذه الكتب كثيرة ومتعددة، ولها أصحابها».

جاءت الطالبة «آية حسين» مع عائلتها إلى معرض أربيل الدولي، لشراء الكتب المترجمة من العربية إلى الكوردية، تقول: «نقدم دور النشر الكوردية فرصة رائعة للشباب والشابات الكورد، اللذين لا يتقنون اللغة العربية، عن



تصوير: محمود رؤوف

الدولي، تكمن في أنه يوفر الفرصة للقارئ للاطلاع على الكتب وشراؤها في ثلاث لغات مختلفة العربية والإنكليزية والكوردية، إنها تجربة رائعة بلا شك».

وتؤكد «الشابة «سروين ضاهر» اشترت كتابين عن تطوير الذات وقوة المرأة، تقول: «اشترت الكتب باللغة الإنكليزية، أتمنى أن أجد في السنوات القادمة كتباً تتحدث عن حقوق المرأة باللغة الكوردية، لأنه إلى الآن مازال الأدب النسائي الكوردي قليلاً، حيث يسيطر الرجال على الكتابة، معظم مواضيعهم سياسية ودينية، لذلك مازلنا نحتاج إلى أصوات نسائية كوردية تدخل عالم الكتابة».

طريق ترجمة كتب التنمية البشرية للعلماء العرب إلى اللغة الكوردية كإلهام الفكي وأحمد عمارة وصلاح الراشد».

وتلاحظ «حسين» أن العنصر النسائي يغلب دائماً في معارض الكتب، تقول: «زرت معرض السلبيمانية، كانت غالبية الزوار نساء، هذا دليل على وعي المرأة بأهمية الكتاب في حياتها، وضرورة القراءة لتنمية ذاتها وتطوير مهاراتها في الحياة».

المدرسة «حلا يوحنا» تزور معرض أربيل الدولي للكتاب، لاختيار بعض عناوين قصص الأطفال وإضافتها إلى مكتبة المدرسة، تقول: «لدينا نقص في قصص الأطفال باللغة الكوردية، لذلك جئنا إلى هنا لاختيار بعض العناوين، إنها فرصة مهمة للاطلاع على كل الإصدارات الجديدة».

وتبدي المدرسة «يوحنا» إعجابها، باهتمام دور النشر الكوردية بأب الأطفال، حيث يوجد جناح واسع يحتوي عناوين متنوعة لقصص

أنا والكتاب

■ حسب الله يحيى

اعرف ان البذرة الاولى ، يمكن ان تزهر زهرا عطرا ، مثلما يمكن ان تنتج زهرة حنظل . كما كنت اعرف ان البحر .. مدى يتسع للخيال الجامح ، مثلما يتسع لكثير من الغرقى المهاجرين . وكنت اعرف ان الحجاره يمكن ان تبني مدنا عامرة ، مثلما يمكن ان تسقط على عش عصفور فتدمره . كل الاشياء تناقض بعضها .. ما من شيء الا ويتمتع بخصائص الضد والايجاب معا .. ولا اقوال انه يتمتع بوجهين ، فلوجه الواحد سمته ولآخر سمة ابطل الوجه الاول ، فيما الاشياء النقيضة لا تبطل سواها وانما تتمحن احداها الاخرى .

من هنا تعلمت ان اقرأ كل ما هو مضاد لآخر . اقرأ الكتب السلفية الجامدة ، مثلما اقرأ الكتب التقدمية الحديثة التي تفتح افقا .. كانت الكتب السلفية قد اغلقتها . اقرأ ثلاثية نجيب محفوظ الى جانب (جن) لاسن روب جرييه . اقرأ هيغل ، مثلما اقرأ ماركس ، والوجودية ، كما حدود الله في كتب الفقه . اقرأ الرواية ، وبحث في فيزياء الحركة ، واقتنع عن فيزياء الكون . اقرأ شعر المتنبي وفي ذاكرتي ادونيس . اقرأ الغدائي ونقده الثقافي ، فيما اقرأ طه حسين وادبه الجاهلي .

القراءة .. محطات ، لا يمكن الوقوف عندها الى الابد .. فما دمت مشوافا للعالم ، فليس بوسعك الانتقال بفكرك وجدول اعمالك الى مدن العالم ، فلا اصل لك سوى ان تتخذ من قراءة بريغير الفرنسي ، ودرويش الفلسطيني ، وحمزا توف الداغستاني .. مجانا عن طريق مكتبة المدينة . من هنا نكت تجول في عقول فرنسية وفلسطينية وداغستانية .. وما دمت لا تتقن سوى عربيتك المحدودة الافق ، فليس امامك الا ان تقرأ بلزك الذي علم ماركس حياة المجتمع الفرنسي ، وما دمت تجهل سقم الحياة وسلوك الناس ، فليس امامك الا ان تقرأ (الاخوة كارامازوف) لدستويفسكي . واذا اخفقت في فهم الفاشية والنازية ، فأنا كاليفنو

منقذك من الفاشية وكوتر كراس من النازية . واذا عرفت العالم ولم تعرف نبض بلادك ، فلا اقل من قراءة : علي الوردي ، وفالح عبد الجبار ، وغائب طعمه فرمان ، وفؤاد التكريلي ومحمد خضير .. واذا ما اثيرت امامك اسئلة خصام يعود جذرها الى 1400 سنة ، فأنا رشيد الخيون سيسعفك بالتفاصيل . واذا اردت ان تفلح في مسرات احفادك فأمامك مهمة العودة الى قصص: كامل الكيلاني والبراشي وايضا الى قصص زكريا تامر وطلال حسن وعزيز نسرين ، للصغار والكبار معا ..

وليس بوسعك بلوغ اهدافك من دون معرفة: جرينكا بيكاسو ونصب الحرية لجواد سليم ، والاستماع الى اصوات محمد عبد الوهاب واسهمان فيروز، ومعرفة افلام عادل اسام وهيتشكوك وفليني مثلا .. زائد كتابك ، ونمار وجودك .. ما قرأت .. منذ اتقنت الاجدية للبكر حتى صرت تبادل الاصدقاء حديث المعرفة ، وتجادلهم فيما تعرف شيئا عن كل شيء ..

هنا .. يحسن ان تتوقف عند مسألة هي الهم : ان تحسن اختيار ما تقرأ ، وكيف تقرأ .. كيف تهضم عقل سواك .. مثلما تحسن ارشاد القارئ الى الكتاب الرديء .. ليتجنبه ، فلا ضرورة ان تصدأ اصابعك وانت تمسك بخشونة الصدا ، فأنا من يرشده اليه .. لانني .. أزمع .. انني اعرف ما اقرأ وما اكتب .. اعرف كيف احب ، مثلما اعرف كيف افكر وامتعت وابتهج واتفاعل بالحياة .

المكتبات حاضرة في المعرض .. والكتيون يؤكدون دورنا مهم في نشر الثقافة

■ أربيل / المدى

يتميز معرض أربيل الدولي للكتاب، بجمعه دور النشر مع المكتبات، حيث تشارك العديد من المكتبات هذا العام في المعرض، من خلال كابينات صغيرة تتوزع في ساحة المعرض.

ويرى «علي طاهر»، مدير مكتبة «الهداية»، أن: «مشاركة المكتبات في معرض أربيل الدولي للكتاب، دليل على نجاح المعرض، وقدرته على جمع كل المكونات الثقافية في مكان واحد، نشارك منذ خمسة عشر عاما، وما زلنا مستعدين».

تعرض مكتبة «الهداية» العديد من الكتب الجديدة لمختلف دور النشر العربية والكوردية، هذا ما يميز دور المكتبات في المعرض، يقول طاهر: «عندما يزورنا القارئ يستطيع شراء عدة كتب لدور نشر مختلفة، هذه الفرصة غير متاحة في دور النشر المشاركة، التي تعرض إصداراتها فقط».

وتشارك مكتبة «تفسير»، وهي من أقدم المكتبات في أربيل، بمجموعة تضم العديد من الكتب الجديدة، يقول مدير المبيعات «أحمد صلاح» إن «مشاركة المكتبات في معرض أربيل الدولي للكتاب، تساهم في نشر ثقافة كوردستان، وإظهار الدور الثقافي للمكتبات في إقليم كوردستان، وعرض الكتب المطبوعة باللغة الكوردية، ولقاء القراء وجها لوجه».

أما روان صادق، مدير المبيعات في مكتبة «الجزيري»، يقول: «جئنا من دهوك للمشاركة في معرض أربيل



تصوير: محمود رؤوف

تعرض الكتب الكوردية، يقول مدير المبيعات هاشم عبد الله: «مقرنا الرئيسي في شمال كردستان، لدينا مكتبة صغيرة في أربيل، نشارك هذا العام بعدد من الكتب الكوردية، نلتقي الجمهور المتعطش للقراءة والشراء، بعد غياب أربع سنوات عن معرض أربيل الدولي للكتاب، بسبب فايروس كورونا».

«روان عماد»: «نعرض هذا العام 25 كتابا جديدا باللغات الكردية والعربية والإنكليزية، وهذا أمر مهم بالنسبة لنا، فالمشاركة تعني التسويق لكتبنا الجيدة، تزيد من انتشارنا، وتساعدا على فهم ما يبحث عنه القراء».

ومن كردستان إيران، تشارك مكتبة «ريغيه» بمعها باللغة العربية «الطريق»،

عازف البيانو فهد حربو: مشاركتي في المعرض فرصة لإظهار موهبتي

■ أربيل / المدى



تصوير: محمود رؤوف

كما قدم حربو شركه الكبير مؤسسة المدى وإدارة معرض اربيل للكتاب على إعطاء الفرصة له في إظهار مواهبه ونقل معاناة الطائفة الأيزيدية إلى الواجهة الاعلامية والثقافية. وفي عودة إلى موضوع معهداه الخاص أشار حربو إلى ان تأسيسه للمعهد كان في عام ٢٠١٩ بقضاء سنجار جاء من أجل الحفاظ على التراث الفني الأيزيدي وإعادة احيائه من جديد بعد الأحداث التي تعرضت لها مدينته في عام ٢٠١٤، مطالباً الجهات المعنية بضرورة تقديم الدعم الكافي للمعهد وتسييل الضوء إعلامياً على المعهد وطلبة الذي يعمل فيه ١٥ عازفاً طوعاً وبهدف الحفاظ على الفولكلور والتراث الفني الأيزيدي في قضاء سنجار.

وفي ختام حديثه أكد حربو ضرورة إقامة هكذا نشاطات ثقافية مثل معرض اربيل للكتاب من أجل تشجيع المجتمع على القراءة والتعلم وفي سبيل تبادل الثقافات بين كافة المكونات الاجتماعية بمختلف ادبياتها وطوائفها في العراق على وجه الخصوص وبين العراق وباقي الدول العربية والأجنبية على وجه العموم.

عازف البيانو ومدير معهد ميرزو فهد حربو، قدم العديد من المقطوعات الموسيقية في باحة معرض أربيل الدولي للكتاب طيلة الأيام الخمسة الماضية.

يسكن حربو في قضاء سنجار بمحافظة نينوى، أكد ان مشاركته في المعرض جاءت بعدما قدمت له (المدى) دعوة للحضور وعرض فلمه الذي جسد دور البطولة فيه والذي حاكى الإبادة التي تعرض لها الأيزيديون وما حدث معه في وقت تهجيرهم من منزلهم في سنجار حين كان مديراً للمعهد الموسيقي، وكيف أثرت هذه الأحداث على الأبناء والمثقفين والفنانين وانه كيف عاد بعد تحرير نينوى وأعاد افتتاح مشروعه التطوعي في تدريس الاطفال والمواهب والهواة على العزف وكيف كان وما زال يملك هذا الإصرار. حربو قدم معزوفة عن الفولكلور الأيزيدي جسد فيها معاناة اهاليه من الطائفة الأيزيدية وسط الجمهور الكبير الحاضر في معرض الكتاب الذي وقف يصفق معزوفته.